

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 40

Freitag, den 1. Dezember 2017

Nummer 48



## Crumbacher Adventsgeschichten 2017

Türchen auf! Es wird vorgelesen!  
Programm im Innenteil

Herzlich willkommen





## Wichtige Rufnummern

Vorwahl von Fränkisch-Crumbach und Reichelsheim ..(06164)

**Polizei** ..... **110**

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792  
stv. Gemeindebrandinspektor

Michael Treusch ..... 016095940040

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 2566

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

### Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten:

Montag u. Mittwoch ..... 7:30 - 12 Uhr

Dienstag ..... 7:30 - 12 Uhr + 13 - 16:30 Uhr

Donnerstag ..... 7:30 - 12 Uhr + 13 - 18 Uhr

Freitag ..... 7:30 - 13 Uhr

E-Mail: ..... gemeinde@fraenkisch-crumbach.de

Internet: ..... www.fraenkisch-crumbach.de

Telefax ..... 9303-93

Frau Seidel, Zentrale / Vorzimmer Bürgermeister ..... 9303-0

seidel@fraenkisch-crumbach.de

Frau Heß, Müll- u. Gewerbeangelegenheiten ..... 9303-20

hess@fraenkisch-crumbach.de

Herr Vierheller, Bauamt ..... 9303-30

vierheller@fraenkisch-crumbach.de

Frau Weißensteiner

b.weissensteiner@fraenkisch-crumbach.de

Einwohnermeldeamt / Standesamt ..... 9303-40

Herr Maul, Gemeindekasse ..... 9303-50

maul@fraenkisch-crumbach.de

Frau Winter, Sozialamt ..... 9303-60

winter@fraenkisch-crumbach.de

Frau Kowarsch, Ordnungsamt ..... 9303-70

kowarsch@fraenkisch-crumbach.de

Frau Reining, Passamt ..... 9303-80

reining@fraenkisch-crumbach.de

Frau Fuhrmann, Finanzverwaltung ..... 9303-90

fuhrmann@fraenkisch-crumbach.de

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4

bauhof@fraenkisch-crumbach.de

### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9

### Revierföresterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

### Störungsstelle Strom und Gas

..... 0800/701-8040

### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

### Sarolta-Kindergarten

..... 2446

### Jugendpflegerin Irene Witte

..... 01738460721

witte@fraenkisch-crumbach.de

### „Bücherkiste“ im Rathaus

..... 515188

### Rodensteinschule

Betreute Grundschule ..... 911516

### Ärzte

Dr. Wagner / Dr. Seibold, Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

### Stillgruppe, Stillberatung

..... 3438

### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

### Beratungs- und Interventionsstelle

für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

Jeden 1. Dienstag im Monat von 9.30 – 11.30 Uhr in der Mary

Anne Kübel Stiftung, Alter Weg 18 in Reichelsheim Beratung

Information Kontakt ..... 06062/26 68 74

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

### Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach

..... 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach 06063/2955

### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr

### Kompostplatz am Hexenberg, Fr.-Crumbach

#### Öffnungszeiten

Samstags 10.00 - 12.00 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

**2./3. Dezember 2017**

Tierarztpraxis Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach, Schillerstr. 12, Tel. 2059.

## Apotheken

**Sa. 02.12.2017**

Odenwald Apotheke, Tel.: 06162/82071, Marktstr. 5-7, 64401 Groß-Bieberau, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Odenwald Apotheke, Tel.: 06063/888, Hauptstr. 23 A, 64753 Brombachtal, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apotheke Leonhardt, Tel.: 06253/7348, Staatsstr. 35, 64668 Rimbach, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 03.12.2017**

Alte Apotheke, Tel.: 06162/72458, Bismarckstr. 22, 64853 Otzberg, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke, Tel.: 06062/2472, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Brunnen Apotheke, Tel.: 06253/6948, Brunnengasse 5, 64668 Rimbach, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

**Mo. 04.12.2017**

Apotheke im Medic-Center, Tel.: 06078/934810, Georg-August-Zinn-Str. 90, 64823 Groß-Umstadt, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Odenwald Apotheke, Tel.: 06253/6067, Rathausstr. 14, 64668 Rimbach, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 05.12.2017**

Schloss Apotheke, Tel.: 06062/9103246, Werner-von-Siemens-Str. 14, 64711 Erbach, Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Alexander Apotheke, Tel.: 06078/4326, Realschulstr. 11, 64823 Groß-Umstadt, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 06.12.2017**

Brunnen Apotheke, Tel.: 06063/912318, Elisabethenstr. 11, 64732 Bad König, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Paracelsus Apotheke, Tel.: 06078/2231, Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 Groß-Umstadt, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

**Do. 07.12.2017**

Reichenberg Apotheke, Tel.: 06164/3310, Heidelberger Str. 15, 64385 Reichelsheim (Odenwald), Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Fr. 08.12.2017**

Burg Apotheke, Tel.: 06255/96080, Lindenplatz 3, 64678 Lindenfels, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06163/3619, Montmelianer Platz 1, 64739 Höchst, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

schon einmal so, als ob die neuen Regeln bereits gelten. Sie besagen, dass ein Vorverkaufsrabatt von nun an schon ab 1. Dezember gewährt wird bis zum 1. Mai. Wie gehabt werden Familienkarten für Erwachsene solange um fünf Euro reduziert; auf reguläre Dauerkarten wird nun erstmals ein Vorverkaufs-rabatt von zehn Prozent eingeräumt. Einige Dauerkarten sind im Vorverkauf damit sogar billiger als früher. Weitere Neuerungen erfahren Sie hier, sobald unsere Gebührenordnung mit der in Reichelsheim übereinstimmt und dann hier veröffentlicht wird.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*



## Amtliche Bekanntmachungen

### NIEDERSCHRIFT

### über die 5. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

**der Gemeinde Fränkisch-Crumbach (Wahlperiode 2016/2021)**

**am 13. November 2017**

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Patrick Eckert	1. Michelle Marquardt	1. Joachim Eichner
(ab 20.06 Uhr)	2. Klaus Schürger	(Vors.)
2. Andreas Engel	(stv. Vors.)	
3. Klaus Horlacher	3. Walter Weidmann	

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Als nicht stimmberechtigter Gemeindevertreter war anwesend:

- Jochen Sauer (CDU)

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Erste Beigeordnete Adelheid Knau
- Beigeordneter Harald Schiefnetter
- Beigeordneter Thomas Wießmann

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 22:56 Uhr beendet.

Der Haupt- und Finanzausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 06.11.2017 und 08.11.2017 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben. Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte die Beschlussfähigkeit fest.

Vor Eintritt in die Tagesordnung informiert die Erste Beigeordnete Adelheid Knau über vertauschte Nummerierungen bei den Tagesordnungspunkten in den Einladungen. Außerdem wurde im Amtsblatt nicht die komplette Tagesordnung veröffentlicht, es fehlten die Tagesordnungspunkte 20 und 21.

Die Tagesordnung lautet daher wie folgt:

- |        |   |
|--------|---|
| TOP 20 | Genehmigung der Niederschrift über die 4. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 15.03.2017   |
| TOP 21 | Entwässerungssatzung; Fortschreibung kostendeckender Gebühren gemäß § 10 Abs. 2 KAG; Beratung und empfehlende Beschlussfassung                                    |
| TOP 22 | Wasserversorgungssatzung; Forstschreibung kostendeckender Gebühren gemäß § 10 Abs. 2 KAG; Beratung und empfehlende Beschlussfassung                               |
| TOP 23 | Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Fränkisch-Crumbach 2018 der Gemeinde Fränkisch-Crumbach; Beratung und empfehlende Beschlussfassung gemäß § 97 HGO |
| TOP 24 | Fraktionsanträge zur Entwicklung des Freibades  |
| TOP 25 | Verschiedenes   |
| TOP 26 | 1. Nachtragshaushaltssatzung und 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017; Beratung und empfehlende Beschlussfassung                                  |



## Vorwort des Bürgermeisters



### Liebe Crumbacher,

im zweiten Anlauf soll es nun doch etwas werden: Dauerkarten für unser Freibad sollen künftig auch in Reichelsheim und Beerfurth gelten, und zwar ohne Aufpreis. Das hat unsere Gemeindevertretung am vergangenen Freitag mehrheitlich so beschlossen. Notwendig ist aber noch ein gleichlautender Beschluss der Gemeindevertretung in Reichelsheim, und der ist geplant für den 19. Dezember. Ich gehe davon aus, dass er so gefasst wird, nachdem wir an der im Frühjahr ausgehandelten Vereinbarung jetzt nichts mehr geändert haben. Formal kann unsere neue Gebührenordnung aber erst danach in Kraft treten - im Vorverkauf stellen wir unsere Kunden dennoch

Der Ausschussvorsitzende lässt sodann über diese Tagesordnung abstimmen.

Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt die Tagesordnung TOP 20 bis TOP 26. Er beschließt außerdem, TOP 26 vor TOP 23 zu behandeln.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung statt. Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

#### **TOP 20 Genehmigung der Niederschrift über die 4. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 15.03.2017**

Walter Weidmann weist darauf hin, dass er in der Niederschrift sowohl als stimmberechtigtes Ausschussmitglied aufgeführt ist, als auch als nicht stimmberechtigt anwesender Gemeindevertreter. Er bittet das Protokoll zu ändern und ihn bei der Auflistung der als nicht stimmberechtigt Anwesenden zu streichen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 4. Sitzung der Haupt- und Finanzausschusses vom 15.03.2017 mit der genannten Änderung genehmigt.

#### **TOP 21 Entwässerungssatzung; Fortschreibung kostendeckender Benutzungsgebühren gemäß § 10 Abs. 2 KAG; Beratung und empfehlende Beschlussfassung**

Für das Produkt Abwasserbeseitigung sind gem. § 10 Abs. 2 KAG kostendeckende Gebühren zu erheben. Die Fa. Allevo Kommunalberatung wurde daher mit der Gebührenkalkulation für die Jahre 2018 und 2019 beauftragt. Der Gemeindevorstand hat am 17.10.17 die von der Verwaltung für die Kalkulation vorgegebenen Eckdaten bestätigt.

Aus der Kalkulation resultieren veränderte Gebührensätze, für die ein Satzungsbeschluss erforderlich wird.

Frau Sarah Schroeder von der Allevo Kommunalberatung GmbH erläutert die Gebührenkalkulation und beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

**Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung für 2018 die Festsetzung einer Schmutzwassergebühr von 2,92 €/m<sup>3</sup> und einer Niederschlagswassergebühr von 0,44 €/m<sup>2</sup>, für 2019 die Festsetzung einer Schmutzwassergebühr von 2,87 €/m<sup>3</sup> und einer Niederschlagswassergebühr von 0,47 €/m<sup>2</sup> sowie den Beschluss der hierfür notwendigen 4. Änderungssatzung zur Entwässerungssatzung vom 29.11.13.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

#### **TOP 22 Wasserversorgungssatzung; Fortschreibung kostendeckender Benutzungsgebühren gemäß § 10 Abs. 2 KAG; Beratung und empfehlende Beschlussfassung**

Für das Produkt Wasserversorgung sind gem. § 10 Abs. 2 KAG kostendeckende Gebühren zu erheben. Die Firma Allevo Kommunalberatung wurde daher mit der Gebührenkalkulation für die Jahre 2018 und 2019 beauftragt. Der Gemeindevorstand hat am 17.10.17 die von der Verwaltung für die Kalkulation vorgegebenen Eckpunkte bestätigt.

Aus der Kalkulation ergibt sich ein veränderter Gebührensatz, für den ein Satzungsbeschluss erforderlich wird.

Frau Sarah Schroeder von der Allevo Kommunalberatung GmbH erläutert die Gebührenkalkulation und beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

**Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, für 2018 und 2019 eine Frischwassergebühr von 1,63 €/m<sup>3</sup> festzusetzen sowie hierfür die 2. Änderung der Wasserversorgungssatzung vom 28.11.14 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Auf Anregung der Ersten Beigeordneten herrscht Einvernehmen darüber, dass bei der Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung am 24.11.2017 als Anlage zu den Punkten Abwasser- und Wassergebühren die jeweilige Änderungsfassung der Satzungen ausreichend sei und die Kalkulationen der Allevo GmbH nicht beigefügt werden müssen. Auch herrscht Einvernehmen, dass eine erneute Erläuterung durch Frau Schroeder in der Sitzung der Gemeindevertretung nicht erforderlich sei. Die Fraktionen erhalten die Präsentation von Frau Schroeder als pdf-Datei.

#### **TOP 26 1. Nachtragshaushaltssatzung und 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017; Beratung und empfehlende Beschlussfassung gemäß § 97 Abs. 3 HGO**

Für die grundlegende Sanierung der Darmstädter Straße wurde der Gemeinde Fränkisch-Crumbach von der Wirtschafts- und Infrastrukturbank Hessen (WI-Bank) ein zinsverbilligtes Darlehen in Höhe von 520 T€ bewilligt. Aufgrund der Ausschreibungsergebnisse reduziert sich der Kreditbedarf für die Darmstädter Straße um ca. 120 T€ auf rund 400 T€. Der Gemeindevorstand hat in seiner Sitzung am 05.09.2017 die Verwendung des verbleibenden Restbetrages (120 T€) für folgende Investitionen beschlossen: 60 T€ für den Ankauf von Fahrzeugen (Ablösung Leasingvertrag Unimog und Ersatzbeschaffung Kleintraktor in 2017, 35 T€ für die Errichtung des Verbindungsweges Parkplatz Brunnenwiese / Einkaufsmarkt in 2017 einschließlich Fertigstellung der Beleuchtung, die verbleibenden rund 25 T€ für die grundlegende Erneuerung (Straße, Wasser, Kanal) der Mozartstraße u.a. in 2018. Diese Beschlussfassung erfolgte in Abstimmung mit der WI-Bank und der Kommunalaufsicht. Im Fortgang teilte die Kommunalaufsicht mit, dass sie hierfür eine Nachtragshaushaltssatzung gemäß § 98 Abs. 4 HGO erwarte.

#### **26.1 Finanzhaushalt**

**Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Gesamtfinanzhaushalt des 1. Nachtragshaushaltes 2017 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

#### **26.2 Investitionsprogramm**

**Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, das Investitionsprogramm des 1. Nachtragshaushaltes 2017 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

#### **26.3 Haushaltssatzung**

**Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, die Haushaltssatzung des 1. Nachtragshaushaltes 2017 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

## TOP 23 Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2018 der Gemeinde Fränkisch-Crumbach; Beratung und empfehlende Beschlussfassung gemäß § 97 Abs. 3 HGO

### 23.1 Gesamtergebnishaushalt

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Gesamtergebnishaushalt 2018, der mit Erträgen in Höhe von 6.184.263 € und Aufwendungen in Höhe von 6.140.505 € einen Überschuss von 43.758 € ausweist, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	-	3 (SPD)

### 23.2 Gesamtfinanzhaushalt

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Gesamtfinanzhaushalt 2018 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	-	3 (SPD)

### 23.3 Investitionsprogramm

Zum Investitionsprogramm liegt ein Antrag der CDU-Fraktion vor, mit dem die Einstellung von 50.000 € für die Erweiterung des Parkplatzes Brunnenwiese im Haushaltsjahr 2019 vorgesehen werden soll. Für die CDU-Fraktion erläutert Walter Weidmann den Antrag. Er weist auch darauf hin, dass die Maßnahme eventuell bereits in 2018 realisiert werden könne, sofern die vor allem für die grundhafte Erneuerung der Straßen, Wasserleitungen und Kanäle (Auf dem Zieglers u.a.) vorgesehenen Investitionssummen nicht in vollem Umfang benötigt würden. Auf Nachfrage von Joachim Eichner, wie viele Parkplätze durch die Erweiterung entstehen würden, erklärt Jochen Sauer, dass man von maximal 15-20 Plätzen, mindestens jedoch von 10-15 Plätzen ausgehen könne. Andreas Engel gibt zu bedenken, dass die Beschaffenheit des Untergrundes bei der seinerzeitigen Erstellung des Parkplatzes zu Mehrkosten führte und eine Erweiterung daher ebenfalls teurer werden könne als die beantragte Summe.

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung das Investitionsprogramm, das in 2018 Investitionen in Höhe von 1.870.000 € vorsieht, zu beschließen sowie 50.000 € in das Investitionsprogramm und die Mittelfristplanung für 2019 für die Erweiterung des Parkplatzes Brunnenwiese einzustellen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (CDU)	-	4 (SPD, FDP)

### 23.4 Haushaltssicherungskonzept

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, das Haushaltssicherungskonzept 2018 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	-	3 (SPD)

### 23.5 Stellenplan

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, den Stellenplan 2018 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	-	3 (SPD)

## 23.6 Haushaltssatzung

### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, die Haushaltssatzung 2018 zu beschließen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	-	3 (SPD)

## TOP 24 Fraktionsanträge zur Entwicklung des Freibades

### 24.1 Antrag der SPD-Fraktion. eingegangen am 22.08.2017, auf Prüfung der Perspektive und Erstellung eines Planes zur langfristigen Erhaltung des Freibades als Sport und Freizeiteinrichtung

### 24.2 Konkurrerender Hauptantrag der CDU- und FDP-Fraktion, eingegangen am 08.09.2017, auf umgehende Umsetzung des Antrags des Gemeindevorstandes auf einheitliche Gültigkeit von Eintrittsausweisen in den Freibädern in Reichelsheim, Beerfurth und Fränkisch-Crumbach

Zu den Punkten 1 bis 3 des SPD-Antrages (Einnahmen des Schwimmbades, Ausgaben des Schwimmbades, Steigerung der Attraktivität des Schwimmbades) wurden mit der Einladung entsprechende Unterlagen der Verwaltung versandt. Zu Punkt 4 des Antrags der SPD-Fraktion (Mögliche Kooperationen mit Nachbargemeinden) liegt ein Erweiterungsantrag vom 13.11.2017 vor, der als Tischvorlage verteilt wird.

Andreas Engel erläutert für die SPD-Fraktion den Erweiterungsantrag und die darin enthaltenen Vorschläge zur Preisgestaltung für zusätzliche gemeindeübergreifende Dauer- und Familienkarten.

Für die CDU-Fraktion thematisiert Michelle Marquardt das Problem des Ausgleichs von Einnahmen und Bädernutzung der Gemeinden untereinander.

Klaus Schürger spricht sich für die CDU-Fraktion dafür aus, das Konzept der einheitlichen Gültigkeit von Eintrittsausweisen so umzusetzen wie es Anfang des Jahres besprochen war.

Die Erste Beigeordnete Adelheid Knau erinnert daran, dass der Vorschlag zu den Modalitäten zur Umsetzung der einheitlichen Gültigkeit von Eintrittsausweisen aus einem Projekt der beiden Verwaltungen und ihrer Freibad-Bediensteten hervorging. Die Gemeinde Reichelsheim werde ihre Eintrittsgebühren nicht verändern, sei aber nach wie vor bereit die Kooperation in der besprochenen Form mit Fränkisch-Crumbach umzusetzen.

Klaus Horlacher spricht sich dafür aus, den Vorschlag der SPD-Fraktion mit der Gemeinde Reichelsheim zu besprechen, um dann zu entscheiden, welche Variante der einheitlichen Gültigkeit von Eintrittsausweisen umgesetzt werden solle. Andreas Engel ergänzt, dass der Vorschlag der SPD für gemeinsame Eintrittskarten und Karten, die nur für den Eintritt in ein Bad gelten, es sicherlich wert sei, ihn mit der Gemeinde Reichelsheim zu besprechen.

Der Vorsitzende lässt zunächst über den Antrag der SPD-Fraktion abstimmen.

### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung zu beschließen, dass unter Beibehaltung aller bisherigen Regelungen für Einzel-, Familien- und Dauerkarten für das Schwimmbad Fränkisch-Crumbach, eine zusätzliche gemeindeübergreifende Regelung für Dauer- und Familienkarten mit Reichelsheim getroffen wird. Diese zusätzlichen Dauerkarten können anstatt der Dauer- und Familienkarten des jeweiligen einzelnen Schwimmbades erworben werden und stellen ein zusätzliches, erweitertes Angebot zur Möglichkeit der Nutzung von Badeangeboten in mehreren Gemeinden dar. Da dieses erweiterte Angebot einen Mehrwert für den Badegast darstellt, sollte der Preis über dem Erwerbspreis einer Dauer- und Familienkarte für das Schwimmbad einer einzelnen Gemeinde liegen, aber gleichzeitig auch attraktiv und kostengünstig, besonders für Familien, Kinder und Schüler sein.

Vorschlag zur Preisgestaltung der zusätzlichen gemeindeübergreifenden Eintrittskarten: Dauerkarte Erwachsene für drei Schwimmbäder: 90 €, Dauerkarte Kinder für drei Schwimmbäder: 30 €, Dauerkarte Schüler für drei Schwimmbäder: 40 €, Familienkarte für Familien mit Kindern für drei Schwimmbäder: 150 €, Alleinerziehende mit Kindern für drei Schwimmbäder: 75 €.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
3 (SPD)	4 (CDU, FDP)	-

Somit ist der Antrag abgelehnt.

Der Vorsitzende lässt sodann über den konkurrierenden Hauptantrag der CDU- und FDP-Fraktion abstimmen, der die Umsetzung der im Frühjahr 2017 mit der Gemeinde Reichelsheim besprochenen Regelung vorsieht.

#### Beschluss

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, die Kooperation mit der Nachbargemeinde Reichelsheim genauso für die Badesaison 2018 umzusetzen, wie es zwischen den beiden Gemeinden im Frühjahr 2017 vereinbart war.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4 (CDU, FDP)	3 (SPD)	-

Die Kooperation mit der Gemeinde Reichelsheim zur einheitlichen Gültigkeit von Eintrittsausweisen in den Freibädern Reichelsheim, Beerfurth und Fränkisch-Crumbach in der im Frühjahr 2017 vereinbarten Form ist somit empfehlend beschlossen.

#### TOP 25 Verschiedenes

Joachim Eichner erinnert an den Antrag der FDP-Fraktion vom 13.07.2014 zur Anschaffung von Tablet-Computern, der seinerzeit zurückgestellt wurde. Von Seiten der FDP-Fraktion besteht nach wie vor der Wunsch, durch diese Anschaffung sowohl den Papier- und Kopieraufwand zu reduzieren als auch die Sitzungen effizienter gestalten zu können. Die Diskussion zeigt das grundsätzliche Interesse aller Fraktionen an der Nutzung von Tablet-Computern. Der Antrag der FDP-Fraktion wird daher erneut auf die Tagesordnung der ersten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses im Jahr 2018 genommen.

Fränkisch-Crumbach, den 14.11.2017

Der Vorsitzende:  
Eichner

Schriftführerin:  
Fuhrmann

## Satzung zur 2. Änderung der Wasserversorgungssatzung DER GEMEINDE FRÄNKISCH-CRUMBACH

vom 24. November 2017

Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 15.09.2016 (GVBl. S. 167), der §§ 30, 31, 36 des Hessischen Wassergesetzes (HWG) in der Fassung vom 14.12.2010 (GVBl. I S. 548), zuletzt geändert mit Gesetz vom 28.09.2015 (GVBl. I S. 338), der §§ 1 bis 5a, 6a, 9 bis 12 des Hessischen Gesetzes über kommunale Abgaben (KAG) vom 24.03.2013 (GVBl. I S. 134), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.12.2015 (GVBl. S. 618), hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach in der Sitzung am 24.11.2017 folgende 2. Änderungssatzung zur Wasserversorgungssatzung beschlossen.

#### I.

##### Leistungsgebühr

§ 28 Abs. 3 erhält folgende neue Fassung:

##### § 28

##### Benutzungsgebühren

(3) Die Leistungsgebühr für die Kalenderjahre 2018 und 2019 beträgt pro m<sup>3</sup> 1,63 EUR. Hinzu kommt die gesetzliche Umsatzsteuer.

#### II.

##### In-Kraft-Treten

Diese Änderung der Satzung tritt am 01.01.2018 in Kraft.

Die Satzung wird hiermit ausgefertigt:

Fränkisch-Crumbach, den 27. November 2017

DER GEMEINDEVORSTAND

(Engels, Bürgermeister)

## Satzung zur 4. Änderung der Entwässerungssatzung

DER GEMEINDE FRÄNKISCH-CRUMBACH

vom 24. November 2017

Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 15.09.2016 (GVBl. S. 167), der §§ 37 bis 40 des Hessischen Wassergesetzes (HWG) in der Fassung vom 14.12.2010 (GVBl. I S. 548), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.09.2015 (GVBl. S. 338), der §§ 1 bis 5 a), 6 a), 9 bis 12 des Hessischen Gesetzes über kommunale Abgaben (KAG) in der Fassung vom 24.03.2013 (GVBl. I S. 134), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.12.2015 (GVBl. S. 618), der §§ 1 und 9 des Gesetzes über Abgaben für das Einleiten von Abwasser in Gewässer (Abwasserabgabengesetz - AbwAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.01.2005 (BGBl. I S. 114), zuletzt geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 01.06.2016 (BGBl. I S. 1290), und der §§ 1 und 2 des Hessischen Ausführungsgesetzes zum Abwasserabgabengesetz (HAbwAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09.06.2016 (GVBl. S. 70), hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach in der Sitzung am 24.11.2017 folgende 4. Änderungssatzung zur Entwässerungssatzung beschlossen.

#### I.

##### Leistungsgebühr Niederschlagswasser

§ 24 Abs. 1 erhält folgende neue Fassung:

##### § 24

##### Gebührenmaßstäbe und -sätze für das Einleiten von Niederschlagswasser

(1) Gebührenmaßstab für das Einleiten von Niederschlagswasser ist die bebaute und künstlich befestigte Grundstücksfläche, von der das Niederschlagswasser in die Abwasseranlage eingeleitet wird oder abfließt. Pro Quadratmeter wird eine Gebühr von 0,44 EUR im Kalenderjahr 2018 und von 0,47 EUR im Kalenderjahr 2019 jährlich erhoben.

#### II.

##### Leistungsgebühr Schmutzwasser

§ 26 Abs. 1 erhält folgende neue Fassung:

##### § 26

##### Gebührenmaßstäbe und -sätze für das Einleiten von Schmutzwasser

(1) Gebührenmaßstab für das Einleiten häuslichen Schmutzwassers ist der Frischwasserverbrauch auf dem angeschlossenen Grundstück. Bei zentraler Abwasserreinigung in der Abwasseranlage beträgt die Gebühr pro Kubikmeter Frischwasserverbrauch 2,92 EUR im Kalenderjahr 2018 und 2,87 EUR im Kalenderjahr 2019.

#### III.

##### In-Kraft-Treten

Diese Änderung der Satzung tritt am 01.01.2018 in Kraft.

Die Satzung wird hiermit ausgefertigt:

Fränkisch-Crumbach, den 27. November 2017

DER GEMEINDEVORSTAND

(Engels, Bürgermeister)

## Kompostplatz geschlossen

Wir geben der Bevölkerung zur Kenntnis, dass unser Kompostplatz auf dem Hexenberg in diesem Jahr am

**Samstag, dem 9. Dezember, von 10.00 bis 12.00 Uhr** zum letzten Mal geöffnet hat.

Bei entsprechender Witterung ist der Kompostplatz ab Februar 2018 wieder zugänglich.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirch-Brombach ist über die Wintermonate an folgenden Tagen geöffnet:

**Montag bis Donnerstag**

**durchgehend von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

**Freitag durchgehend von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr**

**November bis April**

**jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr**

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister



## Aus dem Rathaus

### Niederschrift über die 1. öffentliche Sitzung des Seniorenbeirats der Gemeinde Fränkisch-Crumbach (Wahlperiode 2017/2022) am 15. November 2017

Als stimmberechtigte Seniorenbeiratsmitglieder waren anwesend:

1. Edmund Bachmann
2. Inge Weidmann
3. Irmgard Merita
4. Wolfgang Kasten
5. Inge Kasten
6. Bernd Deußner
7. Jens Schlegel

Vom Gemeindevorstand war anwesend: Erste Beigeordnete Adelheid Knau

Von der Gemeindevertretung war anwesend: 2. Vorsitzender Walter Weidmann

Die Sitzung begann um 19.00 Uhr und endete um 20.30 Uhr.

Der Seniorenbeirat wurde durch Einladung des Bürgermeisters vom 30.10.2017 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Die Erste Beigeordnete Adelheid Knau eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung statt.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt.

#### TOP 1 Eröffnung und Begrüßung

Die Erste Beigeordnete begrüßt die Mitglieder des Seniorenbeirats und beglückwünscht sie zur Wahl. Sie erläutert die Entstehung der Idee, in einer älter werdenden Gesellschaft auch die betroffenen Mitbürger stärker an den damit verbundenen Problemlösungen zu beteiligen, bis hin zu deren Umsetzung durch die Gemeindegremien in die „Satzung über den Seniorenbeirat der Gemeinde Fränkisch-Crumbach vom 19.05.2017“ und die Durchführung der Wahl. Danach geht sie auf die in der Satzung festgeschriebenen Aufgaben und Ziele sowie die Mitwirkungsrechte des Seniorenbeirats ein.

#### TOP 2 Wahl der/des Vorsitzenden

##### Beschluss

Satzungsgemäß erfolgt unter Leitung der Ersten Beigeordneten die Wahl der/des Vorsitzenden. Zum Vorsitzenden wird gewählt:

Edmund Bachmann

##### Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
6	-	1

#### TOP 3 Wahl der/des stellvertretenden Vorsitzenden

##### Beschluss

Unter Leitung des neu gewählten Vorsitzenden wird als dessen Stellvertreterin gewählt:

Inge Weidmann

##### Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
6	-	1

#### TOP 4 Wahl der Schriftführerin/ des Schriftführers

##### Beschluss

Zum Schriftführer wird gewählt

Wolfgang Kasten

##### Abstimmungsergebnis

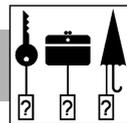
Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
6	-	1

#### TOP 5 Allgemeine Informationen

Die Beiratsmitglieder klären anschließend interne organisatorische Angelegenheiten und Kommunikationswege. Verschiedene Vorstellungen von der zukünftigen Arbeit werden erörtert. Es wird beschlossen, zunächst in einer internen Besprechung am 10.01.2018 die Tagesordnungspunkte für die nächste öffentliche Sitzung und ggf. eine Geschäftsordnung zu erarbeiten. Der Seniorenbeirat erwartet, dass bis dahin auch schon Anregungen aus dem Kreis der Senioren an ihn herangetragen werden.

Fränkisch-Crumbach, den 16.11.2017

Der Vorsitzende: Schriftführer:  
Edmund Bachmann Wolfgang Kasten



## Fundsachen

Fundsache	Fundort	Fundtag
ein portabler DVD-Player	Erbacher Straße	28.11.2017



## Informationen für Senioren

### Hallo Jahrgang 1940!

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 6. Dezember 2017, um 15 Uhr** auf der „Lindenhöhe“ (Allee)



## Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

### Veranstaltungen im Jugendraum Fränkisch-Crumbach im Dezember

#### **Crumbacher Adventsgeschichten**

Auch in diesem Jahr öffnet der Jugendraum seine Tür zum Advent und macht mit bei den „Crumbacher Adventsgeschichten“.

Unter dem Motto „Unglaubliche Weihnachten- eine Rätselreise um die Welt“ lädt die Jugendpflegerin Irene Witte alle ein, die Spaß am gemütlichen Zusammensitzen mit anderen haben .... Bei Kerzenlicht, Keksen und Punsch wird vorgelesen und gerätselt.

Montag, 4. Dezember 2017 um 17:00 Uhr, Jugendraum am Rathaus, Rodensteiner Str. 8.

#### **Spannung um eine Schneemaschine im Kinderfilmtreff**

Im Kinderfilmtreff zum Jahresabschluss wird es noch einmal spannend. Eine große Rolle dabei spielt eine Maschine, die Schnee erzeugt. Kinder ab 6 Jahren, die wissen wollen, was es damit auf sich hat, sind eingeladen, am Montag, 11. Dezember, um 16:00 Uhr im Jugendraum von Fränkisch-Crumbach den Kinderfilmtreff zu besuchen. Die Veranstaltung wird von der Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises in Zusammenarbeit der Jugendpflegerin Irene Witte angeboten.

Montag, 11. Dezember 2017 um 16:00 Uhr, Jugendraum am Rathaus, Rodensteiner Str. 8.

#### **„Warme Bude“ auf dem Crumbacher Weihnachtsmarkt**

Die Jugendlichen, die sich regelmäßig donnerstags im Jugendraum treffen, laden in diesem Jahr in ihre „Warme Bude“ ein.

Es gibt Waffeln und Punsch, Kekse und Kaffee/Tee und Gemütlichkeit.

Kommt vorbei, wärmt Euch auf und lernt unseren Jugendraum und seine Besucher kennen!

Auf dem Crumbacher Weihnachtsmarkt am 16. und 17. Dezember findet Ihr unsere „Warme Bude“ im Rathaushof (Rodensteiner Str. 8).

Sie ist jeweils am Samstag und Sonntag von 14.00 – 18:00 geöffnet.

#### **Offener Jugendtreff**

im Jugendraum der Gemeinde, Rodensteiner Str. 8 (Rathaus-hof) ist im Dezember zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Donnerstag:** 16:00 bis 19:00 Uhr (für alle ab 12 Jahren)

Der Offene Jugendtreff ist ein Angebot der Jugendpflegerin Irene Witte. Es gibt hier keine festen Gruppen, keine Anmeldung, keine Zwänge und nur wenige Regeln.

Das entspannte Zusammensein mit Gleichaltrigen steht im Vordergrund! Euch stehen Kicker, Billardtisch, Dartscheibe, Musik, gemütliche Sofas und Sessel zur Verfügung. Auch Spiele, Matschen, Knete, Bälle usw. stehen für Eure Kreativität bereit.

Kommt vorbei und habt Spaß mit den anderen! Ich freu mich auf EUCH!

Irene Witte (Jugendpflegerin)

**Kontakt:** 0173- 84 60 721 (auch über WhatsApp)  
oder per Mail: witte@fraenkisch-crumbach.de

### Youtube, musical.ly und instagram zum Mitmachen

#### **Kinder- und Jugendförderung**

#### **lädt Jugendliche erstmals zu Medien-Kultur-Tagen ein**

Die Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises lädt Jugendliche von zwölf bis 15 Jahren erstmals zu den Medien-Kultur-Tagen ein. Sie finden vom 9. bis 11. Januar 2018 jeweils von 9:00 bis 16:00 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Reichelsheim statt. Dabei können Mädchen und Jungen sich

in verschiedenen Medienbereichen ausprobieren, neue Fähigkeiten entdecken und Gleichaltrige kennenlernen. Anmelde-schluss ist am 15.12.2017.

Filmen, Fotografieren, Lichteffekte setzen, Schneiden, Produzieren und vieles mehr ist möglich – ganz gleich, ob die Teilnehmer in verschiedene Techniken hineinschnuppern oder sich einem Medium intensiv widmen möchten. So können Videos, Fotostorys, Tutorials, Musicclips und oder ganz neue Produkte entstehen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, denn alle Angebote sind leicht zu erlernen. Zum Abschluss präsentieren die Jugendlichen ihre Workshopergebnisse und lassen die Tage mit einer Bilderschau Revue passieren. Eltern, Geschwister und Freunde sind dazu herzlich eingeladen.

Anmeldeformulare sowie weitere Informationen erhalten Interessierte auf der Homepage der Kinder- und Jugendförderung ([www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de) unter Leben / Lernen / Arbeiten – Jugendliche - Freizeitangebote) oder telefonisch unter 06062 - 703915.



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Mit der VHS zum Hauptschulabschluss

#### **Weiteres Info-Treffen am 12. Dezember**

Die Volkshochschule (VHS) Odenwaldkreis setzt ihr Engagement für Männer und Frauen fort, die den Hauptschulabschluss nachholen wollen: VHS-Leiterin Dr. Ilona Agoston informiert am Dienstag, 12. Dezember, um 16:30 Uhr in einer weiteren Veranstaltung über einen neuen Kurs, der im Januar beginnen soll. Zu dem Treffen, das im Raum „Europa“ im Landratsamt in Erbach, Michelstädter Straße 12, stattfindet, können außer jenen, die den Hauptschulabschluss erwerben wollen oder die arbeitssuchend sind, auch wieder Vertreter von Betrieben, Schulleiter und Lehrer sowie ehrenamtliche Flüchtlingshelfer kommen. „Die bisherige Resonanz ist recht gut, aber ich möchte noch mehr Menschen darauf aufmerksam machen, wie wichtig dieser Schulabschluss ist“, so Agoston.

Der Kurs umfasst 500 Unterrichtsstunden, die an drei Abenden in der Woche stattfinden. Die VHS kooperiert dabei mit der Industrievereinigung Odenwaldkreis und mit der Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises. Fachlich geleitet wird der Kurs von Silke Weis, einer Expertin für den Hauptschulabschluss. Der Unterricht schließt mit einer dreiteiligen Prüfung ab. Für die Teilnahme können Bildungsgutscheine der Agentur für Arbeit oder des Job-Centers eingelöst werden.

Fragen zu dem Kurs beantwortet die VHS-Leiterin unter der Telefonnummer 06062 70-1733 oder der Mailadresse [i.agoston@odenwaldkreis.de](mailto:i.agoston@odenwaldkreis.de). Wer an der Informations-Veranstaltung teilnehmen will, wird gebeten, sich bei ihr anzumelden.



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Wochenplan 01. – 10. Dezember 2017

#### **Freitag,**

16.00 – 17.15 Uhr  
18.00 – 19.30 Uhr  
19.30 Uhr

#### **01. Dezember**

Probe Krippenspiel  
Kirchenchor  
Eröffnung der Bilderausstellung „Menschen“ von Ulla Trautmann  
im Ev. Gemeindehaus

#### **Sonntag, 10.00 Uhr**

#### **03. Dezember – 1. Advent –**

Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)





## Vereine und Verbände

An alle Vereine & Institutionen

# Weihnachten rückt näher..

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können? Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG  
Postfach 223, 91292 Forchheim  
Telefon: 09191/7232-0

## Skatclub Rodenstein

Beim Preisskat am 24. November nahmen 19 Skatfreunde teil. Hierbei wurden fünf Geldpreise in einem Gesamtwert von 95,00 € ausgespielt, die folgende Skatfreunde errangen:

1.	Adolf Amrhein	Gademheim	2.308 Punkte	32,50 €
2.	Werner Spuck	Fränkisch-Crumbach	1.932 Punkte	22,50 €
3.	Hartmut May	Fürth	1.916 Punkte	17,50 €
4.	Willi Kriegel	Fränkisch-Crumbach	1.605 Punkte	12,50 €
5.	Alfred Schwarz	Reichelsheim	1.604 Punkte	10,00 €

Der nächste Preisskat findet am Freitag, den 1. Dezember 2017 um 19.45 Uhr im Clubraum des Skatclubs in der Rodensteiner Straße 14 statt. Auch Nichtmitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen. Weitere Ergebnisse vom Skatclub Rodenstein im Internet unter

[www.skatclub-rodenstein.de](http://www.skatclub-rodenstein.de).

Der Vorstand

## SPD-Adventsfeier im evangelischen Gemeindehaus

### Liebe Mitglieder und Freunde!

Auch zum Ausklang dieses Jahres möchten wir mit allen Mitgliedern und Freunden unseres Ortsvereins einen schönen und geselligen Nachmittag verbringen.

Wir wollen auch allen Helfern, die uns bei unserem Sommerfest tatkräftig unterstützt haben, noch einmal einen herzlichen Dank aussprechen.

Deshalb laden wir Euch für

**Sonntag, den 03. Dezember 2017, ab 15.00 Uhr ins  
ev. Gemeindehaus in der Bahnhofstraße 1"**

zu einem bunten Adventsnachmittag mit Kaffee und Kuchen ein.

**Gegenüber der 1. Einladung am Freitag, den 24.11.2017 hat sich die Lokalität geändert.**

Die Wanderer treffen sich bereits um 14.00 Uhr am Rathaus und unternehmen gemeinsam eine kleine Wanderung zum ev. Gemeindehaus.

Für die jüngeren und älteren Gäste wird der Nikolaus einige Überraschungen mitbringen und hat sicher etwas im Rucksack dabei.

Wir hoffen, dass unsere Einladung bei vielen unserer Mitglieder und Freunden das gleiche Interesse wie in den Vorjahren findet.

*Alles Gute und herzliche Grüße*

*Der Vorstand*

## Kartenleseübung des MSC Rodenstein - Orientieren ohne Navigationsgerät

Der Fränkisch-Crumbacher Motorsportverein Rodenstein e.V. im ADAC erwartete am Samstag, dem 04. November 2017 im Clublokal „Zum Dicken Schorsch“ in Fränkisch-Crumbach 38 Teams um eine Kartenleseübung, die 49. Nachtorientierungsfahrt „Nachts sind alle Straßen grau“ durchzuführen.

Diese Freunde des Orientierungssportes aus allen Regionen Deutschland bestreiten mit Young- und Oldtimern, sowie mit für den Orientierungssport hergerichteten Fahrzeugen die klassischen Aufgaben des Orientierungssportes der 60er und 70er Jahre des letzten Jahrhunderts.

Hierbei müssen aufwendige Skizzen voller Punkte, Striche, Pfeile und Überlappungen enträtselt und die richtige Strecke gefunden werden. Diese Aufgaben müssen richtig gedeutet werden, um nicht im Nirwana zu landen.

Hierzu ist ein gut funktionierendes Team, bestehend aus Pilot und Navigator notwendig. Um sich optimal auf die 49. NOF vorbereiten zu können, gab es im Clublokal des MSC Rodenstein am 20.10.2017 Orientierungsfahrt-Schulung.

37 Teams wurden am 04.11.2017 in 2 Gruppen (Beginner und Erfahrene) ab 18:01 Uhr gestartet. Die Route mit ca. 90 km Fahrtstrecke verlief in diesem Jahr durch den hessischen Odenwald rund um Fränkisch Crumbach und dem Schloss Lichtenberg.

Besprechung der Aufgaben und gemütliches Beisammensein bei sogenannten „Benzingesprächen“ rundeten die Veranstaltung ab.

Die Platzierten der Gruppe Beginner waren folgende Teams:

1. Florian Heß und Fabian Kreim
2. Achim Hufgard und Timothy Joksch#
3. Jan Reinhard und Lars Meierhöfer

Bei den Fortgeschrittenen belegten folgende Teams die Plätze:

1. Bernhard Steffan und Gudrun Wörner
2. Klaus Reuter und Florian Reuter
3. Willi Günther und René Lenck

In der Young- und Oldtimerwertung hatte das Team Rolf Pellini und Martin Bonn den Siegerpokal entgegen nehmen können. Die Veranstaltung zählte in diesem Jahr wiederum zum ADAC Orientierungspokal Hessen-Thüringen und zum Südwest-Orientierungspokal.

Weiteres unter [www.msc-rodenstein.de](http://www.msc-rodenstein.de) und Termine: 49. Nachtorientierungsfahrt



# Crumbacher Adventsgeschichten 2017



**Montag, 04.12.17**

**Jugendpflege Fränkisch- Crumbach**

17:00 Jugendraum im Rathausshof

**Unglaubliche Weihnachten - eine  
Rätselreise um die Welt**



**Donnerstag, 07.12.17**

**Helma Eller im Fachwerk**

18.45 **Meditation zu Trommelklängen**

Römersberg 27

Bitte mitbringen: Dicke Socken und Decke, wer  
liegen möchte.

Voranmeldung erbeten, Tel. 54 1 65



**Freitag, 15.12.17**

**NABU Fränkisch- Crumbach**

18.00 Treffpunkt an der Schutzhütte „Heilsruhe“

in Verlängerung der Darmstädter Straße,

Parkgelegenheit (Info-Tel. 50 03 60)

**Waldgeflüster**



↑ für Jugendliche und Erwachsene

↑ ☺ für Groß und Klein

♿ barrierefrei

✿ Freiluftveranstaltung

Alle Veranstaltungen sind  
kostenlos, Spenden zur  
Unterstützung der Veranstalter  
werden gern angenommen.



**Montag, 11.12.17**

**Katholische Kirchengemeinde**

17:00 Katholische Kirche

**Der heilige Nikolaus von Myra**



**Dienstag, 12.12.17**

**Familie Eichner**

16:00 Brunhildstraße 15

**Das schwedische Lucia- Fest**



**Donnerstag, 14.12.17**

**Bücherkiste**

20:00 Bücherei im Rathaus

**Fröhliches Miteinander bei  
Weihnachtlichen Geschichten**



**Samstag, 16.12.17 und Sonntag, 17.12.17**

**Wirtschafts- und Verkehrsverein**

Ortskern

**Crumbacher Weihnachtsmarkt**



**Dienstag, 19.12.17**

**Familie Horn**

18:00 Rodensteiner Straße 19

**Adventstürchen in der Weihnachtsbäckerei**



**Donnerstag, 21.12.17**

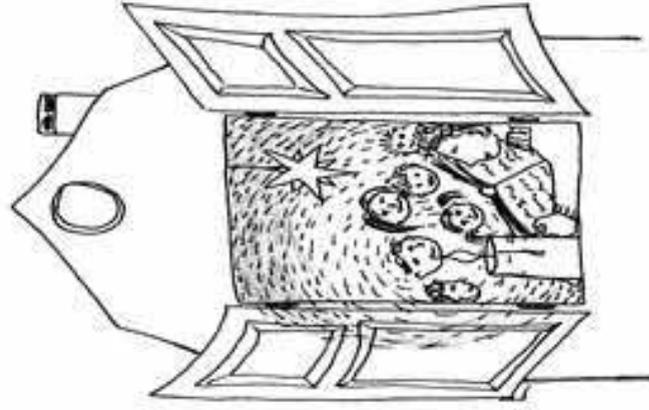
**Familie Bokler**

17:00 Lichtenberger Straße 21

**Werkel-und Erzählabend**

Bitte mitbringen: Häkel-, Näh- und Stricksachen,

Holz- und Naturmaterialien... (Info-Tel. 50 03 60)



Herzlichen Dank allen  
Mitwirkenden!

## Herzliche Einladung zum Adventskaffee der Crumbacher CDU!

Der CDU-Gemeindeverband Fränkisch-Crumbach lädt Mitglieder, Freunde und Anhänger für **Sonntag, den 3. Dezember** zum diesjährigen Adventskaffee um **15:00 Uhr** in die **Lindenhöhe**, Allee 24-26 ein. Die Läufer treffen sich bereits um **14:00 Uhr** am Rathaus, um auf „kleinem Umweg“ zur Lindenhöhe zu gelangen.

In gemütlicher Runde wollen wir innehalten, also eine kleine „Auszeit im Advent“ nehmen. Auf alle kleinen und große Gäste wartet ein Präsent.

*Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand.*

## Verein

### „Crumbacher Denk-Mal!“ präsentiert

#### 600 Jahre Junker Hans von Rodenstein

**(geb. am 06. Januar 1418 gest. am 22. April 1500 in Rom)**

Rechtzeitig zum 600ten Geburtstag von Junker Hans III. von Rodenstein am 06. Januar 2018 präsentiert der Verein eine **Sonderbriefmarke** im frankaturgültigen Nennwert von 0,70€ und zu einem Verkaufspreis von 1,50€/Stk.

Diese kleine Rarität (limitierte Auflage von 500 Stk.) ist bei den bekannten Vorverkaufsstellen – 1. Vorsitzender Werner Grimm, Pretlackstr. 2 oder im „Haus der guten Marken“ Chr.Lange, Pretlackstr. 4a – Poststelle - erhältlich.



Foto: „Crumbacher Denk-Mal!“

## Der Odenwaldklub lädt ein

Am Samstag, **09.12.2017** wollen wir vom Vorstand mit den Wanderfreundinnen und Wanderfreunden unser diesjähriges Wanderjahr beschließen. Dazu nutzen wir das weihnachtliche

Ambiente des „Bauernhofcafé´s Grünewald“ in Ober-Klingen. An diesem Wochenende wird dort die Hofweihnacht veranstaltet, wo es viel Selbstgemachtes und Weihnachtliches zu bestaunen und zu kaufen gibt. Natürlich kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Sicherlich gerät der eine oder andere in Versuchung, etwas Schönes zu erwerben.

Anschließend wollen wir es uns bei Kaffee und Kuchen – vor oder nach einem Glühwein – gut gehen lassen. Wer dann noch Appetit auf etwas Herzhaftes hat kann gegen Abend noch zu einem Imbiss bleiben. Es sind ausreichend Plätze reserviert.

**Treffpunkt: Parkplatz Volksbank um 14.00 Uhr am Samstag, 09.12.2017**

zur Bildung von Fahrgemeinschaften.



## DRK aktuell

### Spende für DRK Ortsverein

Eine Spende in Höhe von 500,00€ konnte der DRK Ortsverein dieser Tage entgegennehmen.

Stefan G. Richter, Hausberater der Fa. Massa-Haus, übergab diese großzügige Spende an die 1. Vorsitzende Heike Breid und Bereitschaftsleiter Tobias Grünewald im Rahmen eines Sanitätstrainings am 18.11.2017 im Rathaushof.



Hr. Richter zeigte sich von der ehrenamtlichen Arbeit des Ortsvereins tief beeindruckt und möchte mit dieser Spende einen Beitrag zur weiteren Ausrüstung der Einsatzkräfte leisten. Jährlich werden vom DRK hier in Fr. Crumbach über 3000 Stunden ehrenamtlich geleistet und die gesamte Ausrüstung muss durch Spenden finanziert werden.

Diese Spende wird für die Anschaffung neuer Polo-Hemden investiert.

Der Vorstand und alle Einsatzkräfte der Bereitschaft bedankten sich recht herzlich bei Hr. Richter für diese Spende.

Im Anschluss lud er alle Helferinnen und Helfer und Teilnehmer des Sanitätstrainings zu einem zünftigen Mittagessen ein.



Fotos: DRK



Herzlich Dank auch dafür. Wir haben uns alle sehr gefreut.

Besuchen Sie für weitere Informationen auch unsere Homepage:

[www.drk-fraenkisch-crumbach.de](http://www.drk-fraenkisch-crumbach.de)

## Die Feuerwehr informiert!

### Feuerwehrranzüge für die Minifeuerwehr!

Nicht nur für die Kinder der Minifeuerwehr, sondern auch für die Minifeuerwehrwartin Sonja Dörr und ihr Betreuersteam war es eine besondere Gruppenstunde. Der SPD-Ortsverein erfüllte der ganzen Abteilung einen lang gehegten Wunsch: Feuerwehrranzüge für die Minifeuerwehr. Diese wurden aus dem Erlös des 1. Rodensteiner Kinderbasars für die kleinsten Brandschützer bereitgestellt. Am Donnerstag, den 16. November war es dann soweit, bevor der jährliche Martinsumzug startete kamen die Mitglieder der Crumbacher SPD inklusive des Organisationsteams des Kinderbasars (Cécile Pierson, Maria Gimbel, Kathrin Massoth, Sophia Melk, Kerstin Pahlke) ins Feuerwehrhaus um ihre Spende offiziell zu übergeben.



Foto: Feuerwehr

Dank der großzügigen Spende konnte für alle Kinder ein Anzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose aus festem Baumwollstoff mit echten Reflexstreifen angeschafft werden. Sobald die Rückenschilder mit dem Schriftzug „FEUERWEHR“ aufgenäht sind gehen die Anzüge in ihren Dienst zu den Minis.

Die Minifeuerwehr bedankt sich sehr für die tolle Spende, die den Kindern schon Wochen vor Weihnachten ein großes Strahlen in ihre Gesichter gezaubert hat.

**Weiter Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## Schützenverein

### Sieg und Niederlage für Luftgewehrmannschaft

#### Luftpistolenmannschaft verliert erneut

Unsere Luftgewehrmannschaft konnte Ihren Heimkampf gegen die Sportschützen aus Schaafheim deutlich mit 1080 : 1020 Ringen gewinnen. Bester Schütze des Abends war Nico Kowarsch mit 368 Ringen gefolgt von seinem Bruder Lucas mit 362 Ringen und Udo Zavadil mit 350 Ringen. Durch diesen Sieg festigte Sie Ihren 2. Tabellenplatz.

Bei dem Tabellenführer, den Sportschützen aus Raibach, verloren Sie das Spitzenduell mit 1089 : 1112 Ringen. Hierbei konnte Nico Kowarsch seine persönliche Bestleistung auf 375 Ringe steigern. Lucas Kowarsch und Udo Zavadil erzielten an diesem Abend je 357 Ringe, Bettina Weber 350 Ringe.

Unsere Luftpistolenmannschaft verlor auch Ihren 8. Wettkampf in Folge gegen die Sportschützen aus Spachbrücken mit 994 : 1068 Ringen. Bester Schütze unserer Mannschaft war Martin

Turba mit 347 Ringen gefolgt von Peter Becker mit 324 Ringen und Uwe Kowarsch mit 323 Ringen. Die nächsten beiden Heimkämpfe unserer Luftgewehrmannschaft finden am Donnerstag den 07.12. + 14.12. um 20.00 Uhr im Schützenhaus statt und können Live auf unserer Großbildleinwand verfolgt werden. Unser Schützenhaus ist Dienstag von 19.00 Uhr und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet. Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene die Interesse am Schießsport haben sind herzlich Willkommen. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kickertische, Dartautomaten und ein Billardtisch zur Nutzung bereit. Über Ihrem Besuch freut sich der Schützenverein.

## Unterhaltsames für lange Abende

In den Regalen der Bücherkiste stehen für die Leser viele Titel bereit:

**Die Perlenschwester** von Lucinda Riley

**Durst** von Jo Nesbo

**Winterengel** von Corinna Bomann

**Tief im Wald und unter der Erde** von Andreas Winkelmann

**Der Fänger** von Andreas Franz

**AchtNacht** von Sebastian Fitzek

**Wer einmal lügt** von Harlan Coben

**Mörderische Hingabe** von Nora Roberts

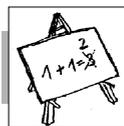
**Kaiserin der Rosen** von Indu Sundaresan

**Die Fäden des Schicksals** von Marie Bostwick

Auszuleihen während der bekannten Öffnungszeiten.

## Stammtisch des FC Bayern Fanclub

Gersprenzta/Odenwald e.V. am **Montag**, dem **4. Dezember 2017** um 19.30 Uhr in Reichelsheim im Gasthaus „Zum Stern“.



## Schulnachrichten

### Rodensteinschule

#### Liebe Eltern,

die Grundschulzeit Ihrer Kinder geht bald zu Ende, am 07.08.2018 beginnt ein neuer Schulabschnitt in den weiterführenden Schulen.

**Am Mittwoch, den 06.12.2017 um 19.00 Uhr**  
**findet in der Aula der Rodensteinschule**  
**eine zentrale Informationsveranstaltung zu dem Thema**  
**„Übergang von Klasse 4 nach 5 –**  
**Weiterführende Bildungsgänge“**  
**statt.**

Hierzu möchten wir Sie herzlich einladen !

Bei der Veranstaltung werden Frau Direktorin Gebhard-Albrecht und Herr Oberstudienrat Rosenberg von der Georg-August-Zinn Schule sowie Frau Meyer-Almes von der Albert-Einstein-Schule anwesend sein.

Bitte nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich ausführlich.

Wir hoffen, dass Sie, liebe Eltern, an diesem Informationsabend recht zahlreich erscheinen und verbleiben

*mit freundlichen Grüßen*

*gez. i. A. der Schulleiterinnen des Gersprenztales*

*St. Hellmich*

*Fränkisch-Crumbach*

Anzeigenservice wird bei uns

ganz **GROSS** geschrieben!

## Wirtschaft live

### bei Audi in Ingolstadt

**36 Oberstufenschülerinnen und -schüler der Georg-August-Zinn-Schule in Reichelsheim auf Exkursion in Bayern**



Foto: GAZ

Am Freitag, den 10.11.2017, ging es bereits um 5.30 Uhr an der GAZ in Reichelsheim los. Mehr oder weniger ausgeschlafene Schülerinnen und Schüler sowie vier Lehrkräfte stiegen in den Bus mit dem Ziel Ingolstadt. Dort angekommen wurde die Reisegruppe von Andreas Rapp, einem Wirtschaftsingenieur bei Audi mit Wurzeln im Odenwald, begrüßt.

In einem Vortrag zu Audi als transnationales Unternehmen konnten die Schülerinnen und Schüler die Perspektive der Unternehmen auf die Globalisierung und die internationalen Wirtschaftsbeziehungen kennenlernen. Da die Exkursion im Unterricht wohl vorbereitet worden war, kam es auch zu kritischen Fragen zur Verantwortung transnationaler Unternehmen für Menschenrechte, soziale Standards sowie Arbeits- und Umweltschutz. Und auch der Dieselskandal wurde von unseren Schülerinnen und Schülern thematisiert.

Die anschließende Werksführung brachte der Odenwälder Reisegruppe einen intensiven Einblick in die Herstellung eines Autos. „Jetzt weiß ich genauer, was Just-in-Time-Produktion bedeutet“, so ein Schüler. Der Begriff ‚Automation‘ bekam sehr schnell Konturen, weil deutlich zu sehen war, wie Roboter körperlich belastende Arbeiten übernahmen, die früher von Arbeitern ausgeführt wurden.

Der Tag wurde abgerundet durch Vorträge über die Industrie 4.0 und vor allem zum Thema E-Mobilität. Trotz des technisch und physikalisch anspruchsvollen Vortrags hatten die Schülerinnen und Schüler auch zu diesem Themenbereich viele Fragen an den Referenten. Allerdings wurde auch deutlich, dass bei allen Bemühungen, den Politik- und Wirtschaftsunterricht praxisnah und aktuell zu gestalten, die Inhalte der Vorträge trotzdem weitgehend theoretisch bleiben. Exkursionen, wie die zu Audi, ermöglichen es den Schülerinnen und Schülern trotzdem, unterrichtliches Wissen zu vertiefen und verdeutlichen die Relevanz der Unterrichtsthemen in der Praxis. „Uns wurden mögliche technische und gesellschaftliche Entwicklungen aufgezeigt, die unseren zukünftigen Lebens- und Berufsalltag prägen werden und die es deshalb gilt mitzugestalten.“ Dieses Fazit eines Teilnehmers zeigt, dass der anstrengende Tag für alle sehr lehrreich war, was auch an der gelungenen Organisation des Tages durch Andreas Rapp lag.

## Schwarze Menschen und ein Glückspilz

### Tag der Offenen Tür an der GAZ-Schule Reichelsheim



Foto: GAZ

„Was machen denn die schwarzen Menschen da“, fragte der Junge aus der 4. Klasse der Reichenbergschule Reichelsheim, als er die muntere Schülertruppe beim Tag der Offenen Tür am 18.11. auf der lange Treppe zum Obergeschoss des GAZ-Hauptgebäudes entdeckte, über deren seltsam anmutende Bewegungen er staunte. Doch die Fachbereichsleiterin Brigitta Gsell, die die Gruppe dirigierte, konnte den neugierigen kleinen Odenwälder und die restliche Gruppe aus Grundschulern und Eltern rasch informieren. Was sie da sahen, waren kurze Szenen, sogenannte ‚Freezed Frames‘, gefrorene Rahmen, die im Unterrichtsfach ‚Darstellendes Spiel‘ in der Oberstufe der GAZ auf dem Lehrplan stehen und die die Schüler der Q1 unter Anleitung von Gsell am Tag der Offenen Tür den vielen kleinen und großen Besuchern vorführten.

Die stattliche Anzahl an Besuchern war wohl auch ein Grund dafür, dass sich Reichelsheims Bürgermeister Lopinsky, der zur Eröffnung gekommen war, als „Glückspilz“ bezeichnete, eine „solche Schule vor Ort zu haben.“ Das nahm Schulleiterin Kirsten Gebhardt-Albrecht, die zuvor begrüßt und die Veranstaltung eröffnet hatte, natürlich sehr erfreut zur Kenntnis. Frank Rosenberg, Organisator des Tages, stellte danach kurz Programmschwerpunkte vor und teilte die ersten Führungen ein. Und dieser Programmpunkt wurde sehr gut angenommen, denn es gab sehr viel zu entdecken. Lego Robotics, über ‚DynaGeo und Minecraft am PC Mathe erkunden, in der Talent Company Berufe kennenlernen, Schach spielen, Grundsätze des Caterings in der Schulküche erfahren, in der Holzwerkstatt Weihnachtsschmuck herstellen und anschließend die Ukuleleklasse kennenlernen – es gab eine Fülle von Angeboten im Hauptgebäude, und erholen konnte man sich dort auch im Schülercafé, bei den Auftritten der Schulband oder auch im Theater der Fachschaft Französisch.

„Hier, das musst du hier abschneiden!“ Diese klare Ansage bekam Religionslehrer Dieter Keim von Jannis – Klasse 4c Reichenbergschule und Mitglied der gemeinsamen Nawi-AG der Grundschule mit der GAZ. Hatte Keim vorher eine Gruppe Schüler und Eltern in den naturwissenschaftlichen Trakt begleitet, war er dort unverhofft zum Helfer der Schüler und Besucher geworden, was er aber souverän löste: „Da muss noch ein Knoten hin.“ Damit gab er den wichtigen Hinweis an Jannis, damit der die ‚Kanone‘ aus Klopapierrolle und Luftballon fertigstellen konnte, mit der spielerisch diverse naturwissenschaftliche Phänomene erkundet werden konnten.

Intensive Betreuung, perfekte Organisation, eine Fülle an Angeboten und großer Besucherandrang, viele Gespräche in den Fluren und zwischendurch – „das passt alles“, war das rundum positive Fazit einer Besucherin, die die Stimmung des Tages treffend zusammenfasste.

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus Fairem Handel – ein Plus zum Genuss.

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**Brot**  
für die Welt  
www.brot-fuer-die-welt.de

## Schüler der Albert-Einstein-Schule Groß-Bieberau im Assessment-Center



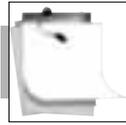
„Schülerinnen und Schüler der AES im Workshop „Selbstpräsentation“ bei der Sparkasse-Dieburg“ *Foto: AES*

Wie verhalte ich mich in einem Bewerbungsgespräch, worauf muss ich bei einer Selbstpräsentation achten und was lässt sich über einen Bewerber oder eine Bewerberin in einer Gruppendiskussion oder in einem Rollenspiel erfahren. Das waren u.a. Themen, die die SchülerInnen der E-Phase der Albert-Einstein-Schule Groß-Bieberau am vergangenen Donnerstag und Freitag beim Bewerbungstraining der Sparkasse in Groß-Umstadt in drei Workshops zum Thema Assessment-Center bearbeiteten. Über 70 SchülerInnen erfuhren zudem wertvolles über ein erfolgreiches Bewerbungsschreiben und Ausbildungsplatzangebote sowie Studienangebote der Sparkasse Dieburg. Die Kooperation zwischen Sparkasse Dieburg und der Albert-Einstein-Schule besteht schon seit einigen Jahren und hat sich zwischenzeitlich zu einem festen Bestandteil der Berufs- und Studienorientierung der Albert-Einstein-Schule entwickelt. „Wir haben einen regen Austausch mit dem Marketingteam der Sparkasse und evaluieren regelmäßig das Angebot zum Bewerbungstraining, das wir ja auch für die Schüler der Sekundarstufe I anbieten, allerdings dort mit dem Schwerpunkt Bewerbungsschreiben und Bewerbungsgespräch. In der E-Phase liegt der Schwerpunkt des Angebotes dann auf dem Assessment-Center“, so Ralf Guinet, der in der Albert-Einstein-Schule die Berufs- und Studienorientierung koordiniert.

Ähnliche Kooperationen zu anderen Schwerpunkten bestehen ebenfalls mit dem Groß-Bieberauer Unternehmen SENATOR und der AOK. „Die Sparkasse, Senator und die AOK sind wichtige Kooperationspartner der Berufs- und Studienorientierung unserer Schule und unterstützen die Berufs- und Studienorientierung der Albert-Einstein-Schule sehr engagiert“, so Guinet weiter.

Weitere Kooperationen der Albert-Einstein-Schule bestehen zu anderen Unternehmen und Verbänden der Region, beispielsweise bei der Umsetzung des Berufsvorbereitungsunterrichts (BVU), beim Informationsnachmittag zum Dualen Studium, in den auch die Arbeitsagentur und Hochschulen eingebunden sind oder beim Tag der Ausbildungsbotschafter in Kooperation mit der IHK. „In den letzten Jahren hat die Berufs- und Studienorientierung ein Netzwerk zwischen Schülern und Unternehmen der Region geknüpft, das für den Berufs- oder Studieneinstieg zum Vorteil für Schüler und Unternehmen ist, und gerade weil unsere Kontakte so intensiv und gut sind, können wir auch gelegentlich in schwierigen Vermittlungssituationen den Ausbildungseinstieg erleichtern“, so Guinet abschließend.

Ralf Guinet



## Sonstige Mitteilungen

### Meditation zu Trommelklängen

Im Rahmen der Crumbacher Adventsgeschichten haben Crumbacher/innen exklusiv die Möglichkeit, das kleine denkmalgeschützte Fachwerkhäuschen, in dem sich das Fachwerk für Rhythmus befindet, von innen zu erleben.

Helma Eller lädt zu einer Meditation mit Trommelklängen am Holzofen ein, am Donnerstag 7.12., von 19:45 – 21 Uhr, Römersberg 27.

Die Schwingungen und der rhythmische Puls wirken auf alle Körperzellen.

Beim Entspannen im Sitzen oder Liegen können die Zuhörenden ankommen im Innenraum und dem Verstand Pause gönnen.

Bitte dicke Socken mitbringen und eine Decke wer liegen möchte.

Für Erwachsene, Eintritt frei. Bitte vorher anmelden unter Tel. 54165 (AB).

### Nur noch einmal schlafen, dann ist es endlich soweit...!

### Die Bannoser-Kids feiern die Weltpremiere ihres Stückes

„Milli und Max“



*Foto: Bannoser*

Schon lange fiebern die dreißig jungen Darsteller der Bannoser Kids diesem Wochenende entgegen, denn am Samstag (02.12.) ist es endlich soweit: Die Bannoser-Kids zeigen zum ersten Mal ihr neues Stück „Milli und Max“!

Bei diesem Stück handelt es sich um etwas ganz Besonderes: Das bezaubernde Märchenspiel wurde nämlich von Michael Partheil, dem musikalischen Leiter der Kindergruppe, selbst geschrieben. Die großen und kleinen Zuschauer im Bannoser Theater werden somit am Samstag Zeuge der **Welturaufführung** des musikalischen Märchens, in dem die eigenwillige Prinzessin Milli die Hauptrolle spielt.

Die junge Prinzessin ist schon seit einigen Jahren im ehedemigen Alter, hat aber so ihre ganz eigenen Vorstellungen von ihrem zukünftigen Leben und im Gegensatz zu ihren Eltern, denkt sie noch lange nichts ans Heiraten! Die seltsamen Bewerber, die ihre Eltern aufbieten, um das Herz der Prinzessin zu erobern, können Milli dabei auch nicht wirklich von den Vorzügen des Ehelebens überzeugen. Ob Milli sich am Ende doch für einen der Bewerber entscheidet, welche schwierigen Prüfungen auf die Prinzen warten und was das alles mit dem Hirtenjungen Max zu tun hat, erfährt das Publikum an den Adventswochenenden immer samstags und sonntags ab 16 Uhr im Bannoser Theater.



**Weltverbesserer**

Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!

Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)

[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

Mit viel Fantasie, köstlichem Humor, tollen Kostümen und natürlich ganz viel Musik zeigen die jüngsten Schauspieler der Brensbacher Theatergruppe dann ihr Können und sorgen bei den kleinen und großen Zuschauern für beste Unterhaltung.

Karten zu den Veranstaltungen der Bannoser-Kids gibt es bei der Bäckerei Göttmann, Heidelberger Str. 11-13 in Brensbach (Restkarten an der Abendkasse). Der Eintrittspreis beträgt 6 €. Die Bannoser Kids freuen sich auf die großen und besonders auf die kleinen Besucher (ab 6 Jahren) an den Adventswochenenden am **2., 3., 9., 10., 16.** und **17.12.17** jeweils um 16 Uhr im Bannoser Theater.

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in LINUS WITTICH Medien KG

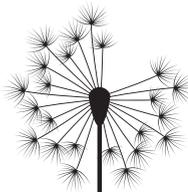
– Im Bedarfsfall Einzellexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Wenn du gehst, dann geht nur ein Teil von dir,  
im Herzen wirst du immer bei uns sein!



## Erika Götz

geb. Scholl  
\* 10.04.1962 † 27.11.2017

Es trauern um dich  
Mutter, Bruder und  
alle Angehörigen

Fränkisch-Crumbach, Erbacher Str. 31

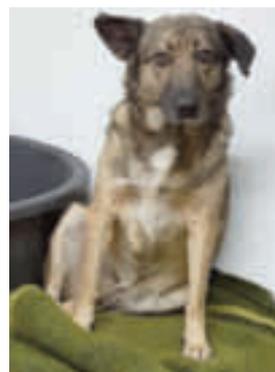
## Tier der Woche DELIA

Anzeige

Der Verein "Tiere in Not Odenwald e.V." sucht ein Zuhause für DELIA.

DELIA ist eine ganz sanfte, ruhige Hündin, die im Juni 2011 geboren ist. Der Blick von DELIA ist zum Dahinschmelzen und trifft mitten ins Herz. Laut, rau und ruppig geht gar nicht für diesen erfahrenen Hund. Leise, zart und höflich ist die Sprache, die DELIA versteht, dann kommt sie von ganz allein und schmiegt sich an.

Wenn Sie DELIA einmal kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.



„Ich möchte noch  
einmal mit meinem  
Vater allein sein.“

ABSCHIED IN  
WÜRDE UND LIEBE.

Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbächer**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

# Danke

sagen wir allen, die

## Otto Jost

im Leben Freundschaft und Achtung schenkten,  
sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten,  
mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme  
in so vielfältiger, herzlicher Weise zum Ausdruck  
brachten.

Uwe, Jürgen, Sabi und Simi  
mit Familien

Fränkisch-Crumbach, im November 2017



Wir sind autorisierter Partner von  
**VERITAS Tiernahrung**

Gerne liefern wir Ihnen monatlich:

- Hundenahrung
- Katzennahrung
- BARF Frostfleisch
- Leckerlis - Kauartikel
- Pflegeprodukte
- Nahrungsergänzung

**Telefon 06063-5770931**

Odenwälder  
**Futtershop**

**Die Spezialisten für artgerechte  
Ernährung bei Hunden und Katzen**

Inh. Alexander Stockert - Danziger Straße 2 (Nähe REWE)  
64732 Bad König ☎ (06063) 57709-31

Mo, Di u. Fr 12-19 Uhr, Mi 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr

[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)

**A**nnahmestelle für Privat- und Familienanzeigen  
in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten



Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke  
**Buch und Spiel** Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

Großer Geschmack zum kleinen Preis.



**Unsere TOP Angebote**  
vom 04.12.2017 bis 09.12.2017

**Rumpsteaks von Odenwälder Rindern**  
Wunderbar abgehangen, zergeht auf der Zunge. 1 kg **25,90 €**

**Gulasch vom Rind und Schwein, gemischt**  
Mach mal wieder was Herzhaftes! 1 kg **8,99 €**

**Feinwürzige Odw. Käsewurstchen**  
Mit ordentlich Käse und Kräutern. 100 g **0,89 €**

**Frische grobe Bratwurst**  
Hergestellt nach altem Hausrezept. 100 g **0,69 €**

**Weihnachts-Leberwurstchen**  
Fein zerkleinert mit Preiselbeeren, Zimt und Mandeln. 100 g **0,99 €**

**Deftig geräucherte Mettenden**  
Die schmecken immer. 100 g **1,00 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

**Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!**

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)




**Rodenstein-Apotheke**  
Gute Beratung – ganz nah!

**Statt Krawatte  
oder Socken**

**Exklusive Geschenksets  
für Sie und Ihn**

Martina Kirklies-Wendel mit Familie  
und das gesamte Team danken für Ihr  
entgegengebrachtes Vertrauen und wünschen  
frohe Festtage und alles Gute für das neue Jahr.

Rodenstein-Apotheke • Fränkisch-Crumbach  
**Telefon 06164/1451**  
[www.rodenstein-apotheke.de](http://www.rodenstein-apotheke.de) • [www.apo-crumbach.de](http://www.apo-crumbach.de)



**BCD  
CONTAINERDIENST**

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG  
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47  
[www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de) | [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de)



**Reit- und Fahrspport Eitel**  
Fränkisch-Crumbach - Rodensteiner Str. 20  
Tel. 06164-1485

**Adventsmarkt  
in unseren neu gestalteten  
Geschäftsräumen**

**1. Advent**  
Sonntag 03.12.2017  
von 10 - 17 Uhr

**10% Rabatt auf alles\***  
\*außer auf Kutschen, Sättel und bereits reduzierte Ware.

**Für Speisen und Getränke ist gesorgt.**

*Viele Advents-Schnäppchen  
für Reiter, Fahrer und Pferd.*



## Tagespflege „Haus Belle Vue“ ihre solitäre Tagespflegeeinrichtung im Odenwald



Weihnachten rückt immer näher und bald ist das Jahr 2017 zu Ende - und somit verfällt auch die Verhinderungspflege – die bis zum 31.12.2017 genommen sein sollte. Ansonsten verlieren „Sie“ viel Geld mit dem Sie sich ein paar schöne und besinnliche Tage in der Tagespflege hätten machen können.

Vielen ist dies nicht bewusst, da es immer schwieriger wird das Pflegegesetz zu verstehen und anzuwenden. Wir helfen Ihnen gerne dabei – setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Bei uns geht es jetzt in die gemütliche Adventzeit – wir basteln – singen – backen und gehen bei guten Wetter spazieren. Das Leben kann noch so schön sein, wenn man nicht alleine ist und seine Freuden und Kümernisse miteinander teilen kann.

Wir laden Sie herzlichst dazu ein und wünschen Ihnen eine gesegnete Adventszeit.

Ihre Tagespflege „Haus Belle Vue“ – Angelika Lehmann und Team



### Tagespflege „Haus Belle Vue“

**Von den Pflegekassen anerkannt!**

**Wer hat Lust und Liebe uns in der ganzheitlichen Pflege - Aktivierung- und Betreuung unserer Klienten zu unterstützen?**  
Benötigen eine engagierte examinierte Fachkraft z.Zt auf 60% Basis zur Unterstützung unseres Team's

Interessenten melden sich bitte bei:  
Angelika Lehmann Oberer Gründelsweg 3, 64753 Kirchbrombach  
www.haus-belle-vue.de / Facebook - "Tagespflege Haus Belle Vue"  
Tel. 06063 - 578867 Mo. - Fr. 9.00 - 15.00 Uhr



## Ambulanter Pflegedienst Heilmann

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
Siegfriedstraße 26 • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: mail@pflagedienst-heilmann.de  
Internet: www.pflagedienst-heilmann.de

Wir kommen gerne zu Ihnen.

**☎ (06164) 1238**

### Ambulante Pflege

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

### Betreuung zu Hause

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt



**Pflegeteam WOLF**

Telefon 06061-703845 • www.pflegeteam-wolf.de

### Tagespflege

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice (Rollstuhl, Mobil)
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

### Pflegeberatung

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt



„Und diesen Kinderbonus gibt es bei der AOK?“

„Ja, bis zu 200 € pro Jahr.“

Wer's weiß, wechselt zu uns. Mit Aktivitäten rund um die Gesundheit sichern Sie Ihrem Kind bis zu 200 Euro Bonus pro Jahr – mitmachen lohnt sich!

Gesundheit in besten Händen [aok.de](http://aok.de)

AOK  
Die Gesundheitskasse

Anzeige

## Förderung der Fußball-Mädchen Amateurlfußball: AOK Hessen stärkt Jugendarbeit in Michelstadt

Michelstadt. Eines von 20 AOK-Förderpaketen bekommt der VfL Michelstadt für seine Arbeit mit Mädchen. Bei der offiziellen Übergabe des Basis-Paketes war die regionale AOK-Chefin Katja Schmitt anwesend – und natürlich einige Fußball-Mädchen.

Genau 94 Clubs aus ganz Hessen haben sich bei der AOK Hessen für ihre Kampagne „Mehr Mädchen auf den Rasen!“ beworben. Unter den Gewinnern sind auch die B-Juniorinnen des VfL Michelstadt. Die Zuwendung besteht aus einem gefüllten Notfallkoffer, einem kompletten Trikotsatz und einem Zuschuss von 500 Euro für die Vereinskasse. „Regelmäßige Bewegung im Verein – und erst recht im Fußball – ist die beste Prävention“, erklärt Schmitt. Zusätzlich würden noch soziale Kompetenzen – vor allem Fairplay und Teamgeist – geschult werden. „Regelmäßiges Training wirkt gegen Muskel-Skelett-Erkrankungen, es stärkt auch den psychischen Schutzschirm. Sportliche Kinder sind emotional viel stabiler als ihre passiven Altersgenossen“, so Schmitt. Die Unterstützung geht auf eine Kooperation mit dem Hessischen Fußball-Verband zurück. Seit sechs Jahren verteilt die Gesundheitskasse Förderpakete vor allem an kleine und mittelgroße Vereine.

Ein Verein auch für Mädchen

Für die Trainerinnen Amelie Arndt und Julia Recoullé ist diese Zuwendung sehr willkommen: „Diese Unterstützung ist eine riesige Hilfe für unsere Mannschaft. So können wir neue Trainingsmaterialien besorgen um das Training noch abwechslungsreicher zu gestalten. Auch der einheitliche Look bei Spielen und beim Training ist uns sehr wichtig. Mit dem Geld wollen wir Trainingspullover für die Spielerinnen bestellen. Außerdem können wir weitere Ausflüge planen. Erst im August waren wir gemeinsam im Soccerpark Dirmstein und im Oktober haben wir das Frauenländerspiel in Wiesbaden besucht.“ Der Mädchenfußball hat beim VfL Michelstadt eine lange Tradition. Besonders in den vergangenen Jahren konnten einige Titel geholt werden. So gewannen der Verein jeweils in der Saison 2010/2011, 2011/2012, 2013/2014 und 2014/2015 den Meistertitel auf Regionalebene und sicherte sich zusätzlich 2011/2012, 2012/2013 und 2013/2014 den Regionalpokal. Obwohl man letztes Jahr den jüngsten Kader in der Runde hatte, wurden der Club Vizemeister und zog ins Regionalpokalfinale ein. „Hier verloren wir knapp 1:2 gegen FC Germania Leeheim“, ergänzen die Trainerinnen. Interessierte Mädchen sind jederzeit herzlich willkommen. Trainiert wird für die Jahrgänge 2001 bis 2005 montags und mittwochs von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr und für die Jahrgänge 2006 bis 2009 mittwochs von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr und freitags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr im Heinrich-Ritzel-Stadion in Michelstadt.



Hinterere Reihe von links nach rechts: AOK Chefin Katja Schmitt, Jugendleiterin Karin Franke, 1. Vorsitzender Abteilung Fußball Martin Bauch-Grünwald, Leonie Palme, Laura Löb, Klara Petri, Jana Korn, Trainerin Julia Recoullé, Trainerin Amelie Arndt

Vordere Reihe von links nach rechts: Johanna Kirchsclager, Christin Spatz, Marissa Garcia Rubio Masero, Cinja Rodemich, Emma Weis



**Verkauf von Neubau-Eigentumswohnungen**  
in zentraler Lage von Bad König  
-provisionsfrei!  
**KP ab 107.000,00 €**  
**PERSPEKTIVE IMMOBILIEN**  
Tel. 0171 - 29 77 412

**Erbach:** Maurer zum erneuern der Fugen am Sandsteinhausfundament gesucht. Gerne erf. Rentner, Minijob möglich. Tel. 0172/6836884

**Lützelbach-Rimhorn** ab 01.11. 3 ZKB, 85 qm WF, Gäste WC, Balkon, Terrasse, PKW Stellplatz und Kellerraum, KM 500 € + NK + 3 MM KT Tel. 0160 560 34 50

**Seniorin, 88,** Beerfelden, gute Spanischkenntnisse, sucht span. Partner/in f. gelegentliche Gespräche geg. Bezahlung. Tel. 06068/2030

**Beerfelden, DHH** zu verk., Stadtmitte, Gesamtl. 204 m², Wohnfl. 100 m², voll isoliert, Ölheizung, bezugsfertig, VB 80.000 €. Tel. 0175/8157487

**Ruhige Lage/ Mossautal: 1-Zi.-EG-Whg.,** 45 qm, Küche, gr. Bad m. Wanne, DU/WC, neu renoviert. 250.-€ + Nk + Kt. Ab sofort frei. Tel. 06062-4986 o. 0151-15870763

**Erbach:** Büro oder Praxis neben Bahnhof-Stadtmitte, kleiner Garten, 80 qm, zu vermieten. MM 450,- € + NK + 2 MM KT. Tel. 06062/3496 od. 0152/11327562

**Mein Weihnachtswunsch!** Vitale Witwe mit Niveau sucht ihren Traummann, +/- 70 Jahre, ab 175 cm groß, für eine dauerhafte Beziehung! Vielleicht bist DU es?! Zuschriften unter Chiffre 17599725 an den Verlag.

**Haushaltshilfe in Brensbach** gesucht für fünf Stunden am Freitagvormittag auf Minijob-Basis. Tel. 0175 4754822

**Spiegelschrank** hell antik, 90cm Breit, 2,0m Hoch, 52cm Tief, 500€. Garderobe 5-tlg., hell teilmassiv 500€. Tel. 06061 925860

**Suche** eine Stelle als Hausmeister Teilzeit oder Vollzeit im Raum Michelstadt, Erbach, Bad König und Höchst. Tel. 06061/939255

**Suche Mofas + Mopeds,** auch alt oder defekt. Bitte alles anbieten, keine Roller. Tel. 06161/8776570 o. 0176/56715811 Brensbach

**Doppelhaushälfte in Zell** ab dem 1.2.2018 zu verm., ca. 120 qm Wohnfläche mit Balkon, Terrasse u. Wiese. Interesse geweckt? Tel. 06063/5036847 KM 700,-, KT 2 MM. ab 16 Uhr erreichbar

**Bfd.-Hetzbach:** 4 ZKB, 100 qm, Balkon u. Keller, 2 Pkw-Stellplätze, ab sofort zu verm., KM 470,- + NK, 3 MM KT, keine Haustiere. Tel. 06068/2584

**Holland-Herrenfahrrad** Gazelle - G-TOUREN-GEGERANDERT KWALITEIT BUIS SPEC 44-2, kaum genutzt - Standort Breuberg - KP VHB. Tel. 06165/912961

**VW Lupo** 37 kW, 50 PS, Bj. 8/2002, schwarz, TÜV bis 9/2019, techn. guter Zustand, Radio, 2 Reifen neu, VB € 990,-. Tel. 06063/4189, 0171/4556833

**Sammler sucht** alles Militärische aus 1. und 2. Weltkrieg von A - Z, Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden usw. Außerdem altes Spielzeug vor 1945, Teddys, Puppen, Puppenhäuser, Blechspielzeug, auch Militärfiguren usw. sowie Anstecknadeln, alte Firmenabzeichen, auch alte Möbel, Emaille-Schilder, alte Werbung. Zahle bar. Tel. 0151 72307866

Mit einer Kleinanzeige  
zu Ihrem Glück.  
**anzeigen.wittich.de**



**Das Deutsche Rote Kreuz, Kreisverband Odenwaldkreis e. V.**  
sucht ab sofort

**mehrere Umzugshelfer (m/w)**

Es handelt sich um eine geringfügige Beschäftigung im Arbeitsprojekt Picobello des DRK-Kreisverbandes.

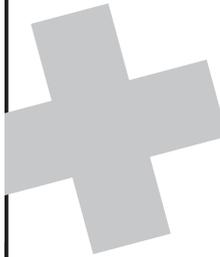
Der DRK-Kreisverband Odenwaldkreis e.V. ist Hilfsorganisation und Spitzenverband der Freien Wohlfahrtspflege. Vorrangige Zielsetzung des Arbeitsprojektes ist die Heranführung von erwerbsfähigen Hilfebedürftigen an den allgemeinen Arbeitsmarkt.

**Ihre Aufgaben:**

- ◆ Transport von Gegenständen und Möbeln
- ◆ Auf- und Abbau von Möbeln
- ◆ Be- und Entladen unserer Fahrzeuge
- ◆ Ein- und Ausräumen von Wohnungen

**Wir erwarten:**

- ◆ Kundenorientierung
- ◆ Hohe Eigeninitiative und körperliche Belastbarkeit
- ◆ Führerschein Klasse B wünschenswert
- ◆ Freundlichkeit, Teamfähigkeit, Motivation und Flexibilität
- ◆ Bereitschaft auch an Samstagen und auf Abruf zu arbeiten



Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie an den:  
**DRK Kreisverband Odenwaldkreis e.V.**

Monika Vogt, Personalverwaltung  
Illigstraße 11, 64711 Erbach

**Email: [Monika.Vogt@drk-odenwaldkreis.de](mailto:Monika.Vogt@drk-odenwaldkreis.de)**  
oder [bewerbung@drk-odenwaldkreis.de](mailto:bewerbung@drk-odenwaldkreis.de)

Vertraulichkeit wird zugesichert.

Bitte nur Fotokopien einsenden, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden.

Bewerbungskosten können nicht erstattet werden.

**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**

Jetzt als ePaper lesen:  
**[epaper.wittich.de/2177](http://epaper.wittich.de/2177)**

Versuchen Sie es doch mal mit einer Anzeige.



Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

2177

**Eventisch und abenteuerlich:**  
Nachhaltige **Kinder- und Jugendreisen**  
Gegen Einsendung von 2,20 Euro in Briefmarken erhalten Sie von uns Informationen und Tipps für einen nachhaltigen Tourismus für Kinder und Jugendliche.  
Naturfreundejugend Deutschlands  
Haus Humboldtstein, 53424 Remagen  
[www.naturfreundejugend.de](http://www.naturfreundejugend.de)

**Demo gegen den weiteren Ausbau der Windkraft im Odenwald!**  
Freitag, 1. Dezember, 13.45 Uhr  
Verwaltungsgericht Darmstadt, Julius-Reiber-Straße 37/Ecke Dolivostraße

Ein böser Zauber fliegt über'm Odenwald!  
**400 WINDRÄDER ZERSTÖREN DEN ODENWALD ... DIES IST KEIN MÄRCHEN!**

**2. Kundgebung, 14.30 Uhr, Luisenplatz. Weitere Informationen zum Ablauf der Demonstration und wie Sie das Anzeigenmotiv als Banner bestellen, finden Sie unter [www.windkraftfreier-odenwald.de](http://www.windkraftfreier-odenwald.de).**

V.i.S.d.P. Heinrich Schäfer, Arch.Dipl.-Ing.TU, Pfalzstr.10, 64385 Reichelsheim

**Weihnachtsmärkte in Deutschland**

**Jetzt auf [advent.localbook.de](http://advent.localbook.de)**

**lb localbook.de**

**Das lokale Portal von LINUS WITTICH.**

Ihr Weihnachtsmarkt fehlt? Dann gleich mitmachen und veröffentlichen Sie kostenlos einen Artikel unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)

**LW-flyerdruck.de**  
Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.



Von A wie Aufkleber bis Z wie Zeitung, bestimmt ist auch für Sie das passende Produkt dabei!

Wir drucken mehr als nur Flyer:  
Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge, Stempel, Blöcke, Kalender, SD-Sätze, Schreibtischunterlagen, Plakate, Poster, Leinwände, u.v.m.

**Individuelle Stückzahlen erhältlich!**  
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

[LW-flyerdruck.de](http://LW-flyerdruck.de)

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de) | [info@LW-flyerdruck.de](mailto:info@LW-flyerdruck.de) | 09191 7232-88

**URLAUB AN DER MECKLENBURGISCHEN SEENPLATTE**

**FERIENHÄUSER IM FERIENPARK LENZ**

MECKLENBURG-VORPOMMERN - DAS LAND DER TAUSEND SEEN

**DA MUSS ICH HIN!**

... Unser schönster Urlaub ...  
Baden, Wandern, Reiten, Strand, Sonne, Boot fahren, Angeln, Kanutour, Picknick, Tierpark, Spielplatz und sooo viel mehr!

**STADTHAFEN MALCHOW**

[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)

Mobil.: 0178-5319513 · Tel.: 039932-825201 · 17213 Malchow/OT Lenz · [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)

# Werksverkauf CHB

Unsere

Wochen

Angebote vom 07.12. bis 16.12.2017

**zarte Filetköpfe**

Natur oder mariniert

kg 4,99 €

**Knackige Rindswurst**

würzig im Geschmack, kernig im Biss

kg 6,33 €

**Pikantes Zigeunergeschnetzeltes**

vom Schwein, küchenfertig zubereitet

kg 6,66 €

**Schnitzel oder Cordon bleu** vom Schwein

pfannenfertig gewürzt und paniert

kg 6,99 €

**saftiges Rinder- Suppenfleisch**

ohne Knochen, aus der Brust oder von der Wade

kg 6,99 €

**zarter Rindergulasch** Natur

oder als Gulaschpfanne küchenfertig

kg 7,99 €

**Werscher Knoblauchworscht**

vom Rind oder vom Schwein, einfach mal genießen

kg 7,99 €

**verschiedene Minischinken**

mit Pfeffer, Wacholder, Chili oder Knoblauch

kg 9,87 €

Bitte beachten Sie hier demnächst  
unsere Weihnachtsangebote!

Bestellungen unter: 06161/807594

**Gutes muß nicht teuer sein**

der etwas andere Laden  
in Wersau  
www.ch-böck.de

Fleischgroßhandel C-H-Böck

Kreuzstraße 15, 64395 Wersau

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebraucht Möbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

## Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**

Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps** ☎ 0170 - 525 45 21



Mit Ihrer Unterstützung  
können wir viel bewegen.  
Postbank Köln 500 500 500  
BLZ 370 100 50  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

## Asthetische Medizin



Ärztliche Privatpraxis für  
nicht-operative Ästhetik  
und Anti-Aging

WELLmed-STUDIO Breuberg

- Botox®, Hyaluron-Filler, Fadenlifting
- Lidstraffung ohne OP, HIFU-Lifting
- PRP-Eigenblut-, PRP-Haarwuchs-Th.
- Fettwegspritze, HCG-Hollywood-Diät

Dr. med. Wolfgang Eldracher  
Besuchen Sie meine Homepage:  
[www.wellmed-studio.de](http://www.wellmed-studio.de)  
Tel. 06165/912021

**Vom Himmel hoch  
da komm' ich her!**

Ich bring' euch gute neue Mär:  
Euer Fest wird froh und wunderschön  
und viele Wünsche in Erfüllung geh'n!

Mode Zörgiebel • Fränkisch-Crumbach  
06164 2099 • [www.zoergiebel.de](http://www.zoergiebel.de)

**zörgiebel**  
macht Mode für mich.



**Hesseneck/Hesselbach, ehem. Bauernhof mit Nebengeb.,** ca. 135 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 3348 m<sup>2</sup> Grdst., Bauj. 1958, renovierungsbed., BA, 262,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl H, Öl  
**139.000,00 EUR**

**DHH, Michelstadt/Steinbach,** ca. 110 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 84 m<sup>2</sup> Nutzfl., ca. 430 m<sup>2</sup> Grdst., Bauj. um 1920, 2 Garagen, gr. Dachterrasse, BA, Kl G, 216,6 kWh (m<sup>2</sup>a), Elektroenergie  
**165.000,00 EUR**



**Lützelbach/ Rimhorn, EFH mit ELW,** ca. 144m<sup>2</sup> Wfl., Zi. 5, ca. 530m<sup>3</sup> Grdst., Carport, ruhige Lage, Bauj. 2003, VA 50kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl B, Gas  
**198.000,00 EUR**

**Beerfelden, Wohnbaugrundstück,** ca. 515 m<sup>2</sup> Grdst., voll erschlossen, leichte Südhanglage in Feldrandnähe  
**52.500,00 EUR**



**Michelstadt/Weiten-Gesäß, Bungalow,** ca. 46 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 17 m<sup>2</sup> gr. überd. Balkon, ca. 612 m<sup>2</sup> Grdst., Bauj. 1962, BA, 236 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl G, Elektroenergie  
**85.000,00 EUR**

**Bad König/Fürstengrund, 2-FH (4-ZKB + 3,5-ZKB),** ca. 220 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 230 m<sup>2</sup> Nutzfl., ca. 1306 m<sup>2</sup> Grdst., Bauj. 1966, BA, 275 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl. H, Öl  
**220.000,00 EUR**



**Erbach, 1-FH mit ELW,** ca. 335 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 881 m<sup>2</sup> Grdst., Top-Wohnlage, Doppelgarage m. Zugang z. Haus, Bauj. 1976, VA, 114 kWh/(m<sup>2</sup>a), Öl, Käuferprovision in Höhe von 4,76 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis  
**469.000,00 EUR**

**Sensbachtal/ Unter-Sensbach, rustikales Landhaus,** ca. 153m<sup>2</sup> Wfl., 4,5 Zi., ca. 28.935m<sup>2</sup> Grdst., Sauna, Kellerbar, Bauj. 1995, VA 70,40kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl B, Strom/ Holz  
**265.000,00 EUR**



**Erbach/Lauerbach, 1-FH,** ca. 105 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 100 m<sup>2</sup> Nutzfl., ca. 1322 m<sup>2</sup> Grdst., renovierungsbed., Bauj. ca. 1900, BA, 313,4 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl H, Öl  
**135.000,00 EUR**

**Bad König/ Fürstengrund, FH mit Nebengebäude,** ca. 99m<sup>2</sup> Wfl., Zi. 6, ca. 607m<sup>2</sup> Grdst., renovierungsbed., Garage, Bauj. unbek., BA 299,60 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl H, Strom  
**99.000,00 EUR**



**Reichelsheim, EFH mit ELW,** ca. 276m<sup>2</sup> Wfl., Zi. 8, ca. 988m<sup>2</sup> Grdst., gepfl., Holzblockhütte, gr. Garage, Bauj. 1976, BA 230kWh/(m<sup>2</sup>a) Kl G, Öl  
**280.000,00 EUR**

**Erbach, 4-Zi.-ETW,** ca. 99 m<sup>2</sup> Wfl. im DG, sehr gepfl. Allgemeinzustand, Südbalkon, Feldrandlage, Bauj. 1993, VA, 90 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas  
**147.000,00 EUR**



**Brombachtal, Langenbrombach, Bungalow,** ca. 102m<sup>2</sup> Wfl., Zi. 4, ca. 1.237m<sup>2</sup> Grdst., Süd-Westausrichtung, Sachgassenlage, Bauj. 1981, BA 200,10kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl G, Öl  
**198.000,00 EUR**

**Erbach, 1-FH mit Nebengeb.,** ca. 51 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 25 m<sup>2</sup> Nutzfl., ca. 230 m<sup>2</sup> Grdst., Bauj. um 1900, sanierungsbedürftig, EA in Vorbereitung  
**39.000,00 EUR**



**Bad König, 2-Zi.-Souterrainwohnung in der Senioren Residenz,** ca. 46,99 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 16 m<sup>2</sup> Nutzfl., gepfl., Terrasse, Personenaufzug, Bauj. 1996, VA, 106,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl D, Gas  
**145.000,00 EUR**

**Höchst/ Mümling-Grumbach, RMH,** ca. 91m<sup>2</sup> Wfl., Zi. 3, ca. 58m<sup>2</sup> Nutzfl. ca. 234m<sup>2</sup> Grdst., Carport, gr. Terrasse, renovierungsbed., Bauj. 1991, EA in Vorbereitung, Gas  
**152.000,00 EUR**



**Wenn keine anderen Angaben gemacht werden, gilt eine Käuferprovision in Höhe von 5,95 % inkl. MWST. vom Kaufpreis  
Diese und weitere Angebote finden Sie unter [www.sparkasse-odenwaldkreis.de](http://www.sparkasse-odenwaldkreis.de)**

Martin-Luther-Str. 53/55  
64711 Erbach

Telefon 06062 50-302

Fax 06062 50-309

E-Mail [immobiliencenter@](mailto:immobiliencenter@sparkasse-odenwaldkreis.de)

[sparkasse-odenwaldkreis.de](http://sparkasse-odenwaldkreis.de)

Internet [www.sparkasse-odenwaldkreis.de](http://www.sparkasse-odenwaldkreis.de)

**ImmobilienCenter**

 Sparkasse Odenwaldkreis

Nachweis und Vermittlung von Immobilien  
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH